

En toda España. . . 1'50 ptas. al mes  
Extranjero. . . . 30'00 " al año  
Número atrasado, 10 céntimos  
Número suelto, 5 céntimos

# EL BIEN PÚBLICO

Redacción y Administración, Plaza del Príncipe, 11 y Rampa de la Abundancia, 16, teléfonos 20 y 84.  
Dirección telegráfica: BIEN - MAHÓN

Fundado en 1.º de marzo de 1873. — (Segunda época)

Año XXV.

Mañón, miércoles 5 de diciembre de 1917

Núm. 13,400.

## Los factores del progreso en Menorca

Muchos, muchísimos son, por desgracia, los menorquines que califican de *música celestial* cuantos intentos y cuantas predicaciones se inician y desarrollan con objeto de producir y avivar una actuación fecunda en pro de la cultura y del progreso económico de esta isla, que se va quedando retrasada en relación con el visible adelanto de otras regiones de España. Abundan los que creen que, por el poco tiempo que cada uno ha de estar en este mundo, es mejor que lo pasamos divirtiéndonos y holgando que dedicándonos al estudio y al trabajo. Hay todavía mahoneses de distinguida posición social y económica que no han hecho nunca nada en favor de instituciones que honran a la Ciudad; y hasta algunos — ¡verdad da decirlo! no los conocen siquiera, a pesar de oír los elogios que de ellas hacen los forasteros y transeúntes; creen, sin duda, que con la abundancia que hay aquí de círculos políticos y salas de recreo, no necesitamos nada más. Y así han de vivir aquellas instituciones trabajosamente, como ocurre hoy también con nuestro teatro principal, que era y podría seguir siendo otro elemento de cultura.

Pensemos en lo que sería Mañón, en pleno siglo XX, sin Cámaras de Comercio y Agrícola, sin Ateneo, sin la Liga Marítima, sin la Gota de Leche y otras instituciones modernas; por escasa que sea su actuación, que es la resultante del apoyo y entusiasmo de algunos ciudadanos, libro, cuando menos, a la Ciudad del dictado de frívolo, que, con justicia, podría dársele, si en ella no hubiera más que el excesivo número de círculos y salones de recreo que hoy existen.

Aun las instituciones religiosas necesitan la cooperación de diversiones y de rifas o tómbolas para su sostenimiento. Ello contribuye a ratificar la cualidad, poco recomendable, que más descuella en estos habitantes, que es su afición a las diversiones y a los juegos y suertes de azar.

Generalmente se admira y alaba a las naciones que disfrutan de una prosperidad superior a la nuestra y a las regiones que progresan. Entre las personas a que ha aludido hay indudablemente muchos entusiastas de Alemania; pero muy pocos son capaces de sacudir su apatía y de desprenderse de su egoísmo, para imitar la actividad y el espíritu de colectividad de los alemanes, cualidades a que debe su igual Imperio su adelanto y su poder.

Ningún gobierno, por excelente que sea, puede hacer prosperar a una región de gente frívola, apática e individualista, que no tiene otro ideal que la exalte sino su intervención, de vez en cuando, en la *miseria politiquilla*, que, bajo el pretexto de defender a la Monarquía o laborar por el advenimiento de la República, aun en asuntos puramente administrativos y hasta en muchos actos de la vida social, no tiene generalmente más finalidad que el vencimiento o el predominio personal y el sostenimiento de pro-

cedimientos desacreditados que hoy rechaza casi toda la Nación.

Si algunos se manifiestan partidarios del progreso, sólo aspiran a alcanzarlo por la acción del Gobierno, del diputado o de la suerte; nada fundan en la labor colectiva de los ciudadanos que tan excelentes resultados da en todos partes.

Hoy quienes se consideran a sí mismos como muertos, es decir vencidos definitivamente por la inercia, sin más ideal ni propósito que el deliberado de no ocuparse en intervenir absolutamente en nada que no afecte directa e inmediatamente a su persona. Son la personificación del individualismo, o mejor dicho, del egoísmo, que, cuando domina en un pueblo, es la razón mayor para su adelanto. Otros dedican su actividad a la mezquina política local, que se preocupa menos del fomento de la cultura y de las fuentes de riqueza que de colocar y favorecer a los amigos y pejudicar o molestar lo más posible a los adversarios. Los pocos que prescindiendo de personalismos y mezquindades, intentan trabajar por el progreso de la Isla, se encuentran aislados, sin apoyo y sin el calor de la colectividad.

No es que no existan ideales de finalidad práctica para el mejoramiento del país, ideales que podrían servir de bandera en las luchas electorales; pero generalmente limitan éstos sus programas a la forma de gobierno y a personalismos locales.

De estos ideales tratamos recientemente en la conferencia que dimos en el Ateneo con el mismo título que encabeza estos artículos.

Su tendencia parece que marcó la aprobación del auditorio, bastante numeroso, que tuvo la paciencia de oír la lectura, así como de los periódicos de diversas tendencias que de ella se ocuparon. Pero como se hizo observar, se notó la ausencia de muchas personas que habían sido expresamente invitadas con interés por quien parece debía haber sido atendido, a pesar de lo cual no ocurrió si quiera contestación ni excusa de la mayoría de ellos.

Por si hubiera aun quien quisiera fijar en ello su atención, creemos que no será inoportuno ocuparnos en la prensa de varios de los puntos tratados, ampliando algunos, insistiendo en otros y presentando algún nuevo ideal, ya que son temas de indudable interés, a pesar del poco acierto con que por nosotros se expongan y desarrollen.

Posible es que muchos no los lean siquiera; que otros sigan calificando esos asuntos de *música celestial* o de imposible realización aquí; que algunos muertos no quieran resucitar y que no falten quienes pongan esas cosas a la política en uso. Pero si hubiera tan sólo un par de docenas de ciudadanos de buena voluntad que se propusieran conseguir algo, un poco nada más, de lo mucho que podría hacerse en bien del país, nos consideraríamos muy satisfechos; tenemos la convicción de que de aquella voluntad depende principalmente alcanzar lo que nos propusiéramos.

ANTONIO VICTORY

Quiere evitar la evaporación y solidificación de la tinta? Use Vd. el tintero **SENBUSCH**

## Al vado o a la puente

Muy interesante nos parece el editorial que anoche publicó nuestro estimado colega «La Epoca», y nos parece oportuno comentar sus dos principales extremos.

Riérese el primero al decreto de disolución. El diario conservador lo reputa peligroso en manos del actual Gobierno, salto en el vacío, suicidio. A nosotros nos parecería todo eso, y mucho más, que se negase tal decreto al actual Gabinete. Esa negativa tanto quería decir como que al marqués de Añón y a sus compañeros les falta la confianza de la Corona; de la confianza de la opinión porque precisamente es misión de este Gobierno celebrar unas elecciones sinceras que permitan a la opinión pública manifestarse en este sentido.

La negativa del decreto de disolución es la crisis: en estas circunstancias (no cree «La Epoca» que es una crisis la peor de todas las soluciones que puede tener la actual situación política, y que nada como ese acontecimiento sería un pavoroso salto en el vacío más insondable?)

Para nosotros la respuesta afirmativa es evidente: nos basta recordar los «siete días» de la crisis última. Y además, ¿qué Gobierno podía constituirse ahora? ¿Uno de concentración? Pues, como el de ahora, se vería imposibilitado de acudir a este Parlamento y necesitaría, en consecuencia, el decreto de disolución. Así, pues, la crisis nada resolvería; la cuestión se plantearía en los propios términos en que ahora lo está. ¿Vendría al Poder un Gobierno de partido? ¿El conservador? Cayó porque hubo de faltarle la regia confianza: ¿por qué había de tenerla ahora? ¿Vendría el partido liberal? No existe; se rompió por la «soldadura» y por tres o cuatro partes más.

La verdad — dura verdad — es que el momento político es grave, y ninguna solución está exenta de peli-

gro; más lo peor de todo sería no tener el valor de hacer frente a la realidad, tal como ella es. Y la realidad nos dice que, aunque sea por el procedimiento lógico de exclusión, no hay otro recurso que disolver el Parlamento y convocar otro nuevo.

Sin negar la importancia de estos actos, no nos atemorizan.

Primero, porque tenemos la convicción de que triunfarán, si de veras quieren, las derechas, los elementos sensatos y los núcleos sanamente conservadores. Segundo, porque no nos asusta ni siquiera un Parlamento de izquierdas: acaso en él se cerrase la fuerza capaz de operar en las derechas una reacción decisiva, atacando la propiedad y el orden social con audacias legislativas populacheras. Y si, a pesar de todo esto, las derechas permanecían semi inactivas, sería forzoso convenir en que ni ellas ni España entera tienen remedio en lo humano, y haría merecido se tendrían cuanto acaeciera.

En la segunda parte del artículo de «La Epoca» admítase el supuesto de unas elecciones generales y se discurre sobre la táctica a seguir. La nuestra es ya conocida: unión de derechas con amplia base, de manera que en esa coalición cupiesen los elementos conservadores que — conformes con «La Epoca» — tienen grande importancia en el país. Y, con relación a ese intento, «La Epoca» nos sorprende de manera profunda y desagradable, porque todo su artículo lo anima un espíritu y una ideología que pudieran crear serio obstáculo a la coalición que defendemos.

Escribe, en efecto, el colega:

«Sobre nosotros, como partido, pesa la responsabilidad aneja a la obligación de ofrecer un cauce seguro a esas fuerzas conservadoras de España»

¡Es absurdo — si no erramos en la interpretación, que nos parece clara — lo que en esas líneas se dice! ¿A quién se le puede ocurrir que es viable, ni remotamente posible, que las nuevas y fecundantes aguas no hayan de discurrir sino por el caos vie-

jo y seco del partido conservador histórico? ¿Se pretende, no que el partido conservador se coalige con elementos en cierto orden fines, sino que a él se incorporen y en él se fundan y confundan otros elementos sanos, de derecha? Pues... se va a perder el tiempo con esos planes... ¡y algo más que el tiempo!

Y aun nos producen más dolorosa impresión estas palabras escritas antes:

«... sólo en nuestros ideales pueden — los elementos conservadores — encontrar una defensa eficaz, dentro de las necesidades de la vida contemporánea y de las imposiciones del espíritu del día, a que pretenden sustraerse otros elementos políticos de la derecha.»

Ese «espíritu del día» no es otra cosa que el «espíritu del siglo», concepto cuyo contenido nadie ignora, reprobado con las convicciones católicas y resistentemente condenado por las autoridades eclesiásticas. Idéntico alcance tiene esta otra frase: las necesidades de la vida contemporánea... Y la afirmación que las sigue, según la cual a ese «espíritu del día» pretenden sustraerse otros elementos políticos de la derecha, nos parece que no permite dudas sobre la certeza de nuestra interpretación. ¿Erramos, a pesar de todo? Hemos leído frases vanas, tópicos usados, sin el alcance que le atribuimos... y sin ninguna otra? Pues rogamos que se nos diga, porque el punto bien vale una aclaración, y nosotros que queremos ser benévolo, no la encontramos.

Conviene no olvidar que si las apreciaciones de «La Epoca» tienen la importancia propia de sus significación y autoridad, no es menos cierto que no las comparten todos los personajes del partido conservador. Son varios los que por sus ideas y sentimientos, por su visión de los sucesos interiores y exteriores — y entre éstos, no son los de Rusia los menos elocuentes —, y aún por instinto de conservación de sus organizaciones políticas, desean una inteligencia con

## DESPUES DEL BALLE

H y un hombre que espera y un brazo que te aguarda,  
un brazo que codicia tu cintura ceñir,  
¡la orquesta ya se oye! ¡ya ha comenzado el baile!  
¡ya olvidas tus recuerdos! ¡ya te sientes feliz!

Y pásas a mi lado en la revuelta danza,  
como sombra sin líneas de rápida visión,  
bebiendo el torpe aliento del hombre que te estrecha  
dejando en tus oídos promesas de pasión.

Siento toda mi sangre subir hasta mi frente,  
siento de la venganza la rencorosa sed,  
comprendo que la víctima se cambie en homicida,  
y que un hombre golpee y mate a una mujer.

MI espíritu se agita, vacilan mis pisadas,  
quiero cerrar mis ojos para no verte más,  
y ahogar este carillo entre mis propias manos  
con la saña del tigre y alientos de chacal.

Me arreo entre el bullicio y el bullicio me arrastra,  
no lleve ni conciencia de mi propio dolor,  
y lágrimas ardientes empañan mis pupilas  
y en círculo de fuego palpita el corazón.

Todo lo miro negro, todo se me oscurece,  
ni luces, ni parejas, acierto a distinguir,  
la música remeda un infernal concierto  
cuyas macabras notas quedan dentro de mí.

De pronto, frente a frente los dos nos encontramos,  
bajas los bellos ojos pidiéndome perdón,  
y ¡ya ve! río... río... como ríen los locos  
en las estrechas celdas de su triste prisión.

las derechas. Sin ellas — se preguntan, temerosos — ¿adónde irá el partido conservador? El partido liberal está deshecho y no puede servirle de apoyo: sufre las virulentas acometidas de las izquierdas, que no olvidarán en un día los sucesos de agosto; no mantiene relaciones de armonía con institutos que son instrumento forzoso de cualquier Gobierno; los regionalistas, que tienen una fuerza innegable en España, le son implacablemente hostiles. Todo lo saben varios exministros conservadores y muchos otros políticos de la misma filiación. ¿Lo olvida «La Epoca» cuando aparta de su partido a los más consecuentes elementos de la derecha con esas frases arriba copiadas?

Cuando es cierto todo esto que decimos; y lo es, también — como dijo Mahón — que ni un solo día gobernó el primer Gobierno Dato; que en la oposición se caracterizó el partido conservador por la nulidad de su actuación; que al ocupar por segunda vez el Poder ya ni aun sostenerse pudo sino con la Prensa amordazada y las garantías suspendidas; que se cae del Poder... como esa agrupación ha caído; que ésta se ha ido, en fin, tan maltrecha y falta de vida como ahora la vemos... piensen quienes hayan de decidir si no es ya hora de tomar nuevas posiciones, abandonando esas mutiladas del espíritu del día y las necesidades de la vida contemporánea, y el cauce seguro...

# La amnistía

## Artículo comentado

Ha sido muy comentado el artículo que publicó «La Correspondencia Militar» con el título «Corte de cuentas».

Lo divide en dos partes. La primera se refiere a la manifestación y a impugnar la teoría de los que

creen que la amnistía debe considerarse como reparación de una injusticia.

La segunda dice así:

«Allá el Gobierno, por tanto, que resuelta con respecto a la concesión de la amnistía que se solicita lo que estime conveniente y en la forma en que juzgue debe hacerlo para que, como se asegura, se llegue a la tranquilidad de los espíritus, que tan necesaria es para afrontar y resolver los grandes problemas nacionales e internacionales que en estos instantes tanto deben preocuparnos a todos; pero que conste que, por el ejercicio metódico de la impunidad, que engendró abajo, en medio y arriba la seguridad en todos los órdenes de la vida nacional, hubo que llegar a lo que todos hemos contemplado durante estos últimos meses.

Pásese, al fin y al cabo, misericordiosa esponja que borre todo un reciente pasado, del cual bien podemos enorgullecernos, porque en medio de la inmensa hoguera de la tragedia mundial, hemos iniciado una honda revolución en las costumbres, en las tradiciones y en los organismos políticos, sin que se haya conmovido ni derruido fundamento sólido alguno de la sociedad española; pero téngase bien entendido que toda la obra iniciada se derrumbará si no se acuerda con virilidad lo que vulgarmente se denomina «un corte de cuentas».

Continuar escarneciendo la ley para burlar después la acción de los Tribunales, prestuyendo y envileciendo la justicia por medio de indultos y de amnistías forjados por habilidades, fiencias o imposiciones eso... no; de ninguna manera; y ergátese quien se figure que la España que ha despertado y que vigila va a pensar primero sin indignación y a tolerarlo después sin poner recalcamente su justiciera mano de hierro sobre quienes tal camino emprendieran.

Nosotros sabemos bien que cuando la amnistía se haya concedido ya se inventará otra farsa, ya se levantará otro tinglado, ya se enarbolará otra bandera; porque, desprestigiados los que debían forjar ideales en el alma del pueblo, no han de poder servirle mañana como hoy, hoy como ayer, sino escándalos esmaltables de lodo y de injusticias.

Nosotros sabemos bien que esa normalidad de los espíritus que el Gobierno persigue no ha de llegar, porque el lema de los enemigos del orden, de los enemigos de la tranquilidad pública, de los falsos ídolos del pueblo, ha de ser engañar a las masas inconscientes, toda vez que sólo así pueden ellos figurar donde figuran y ser lo que son, y para tejer ese engaño hacen falta conmociones violentas que hagan enardecer las pasiones a la par que envenenan los espíritus.

Todo eso nos consta; y que tenemos razón lo demuestra como y en qué forma se ha pedido por muchos la amnistía; pero nosotros no seríamos quienes somos si no despreciáramos, conscientes de nuestra propia fuerza moral, esos procedimientos y esas actitudes de hoy, copia fiel de las de ayer y anuncio de las de mañana, y por eso, cruzados de brazos estamos en este caso y cruzados seguiremos con respecto a este problema.

Ahí nuestro prestigio y nuestra razón aumentarán para el día en que los embaucadores del pueblo, los explotadores del proletariado, los agitadores que labran la devinura de los humildes y que se esconden al llegar los momentos de peligro, nos obligan a adoptar nuevamente actitudes contrarias a la de hoy.

## Sección Oficial

### AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

#### Sesión ordinaria del 9 de diciembre de 1917

Presidió el señor Alcalde accidental don Pedro Pons Siges, asistiendo los concejales señores Beltrán, Pons Zabala, Botella, Olives, Ponsell, Sintes, Gomila Carreras, Bosch, Escudero, Gomila Matent, Panedas, Coll y Pons Castell.

#### ACUERDOS

- Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.
- Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el pasado mes de noviembre.
- Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.
- Conceder permiso a don Francisco Torres Sanz para instalar un motor

eléctrico de 5 H.P. en el local núm. 20 de la calle de Mercadal.

Aprobar varias cuentas. Adjudicar a don Juan Vidal Gomila, por 1.030 pesetas, la construcción de una alcantarilla del Mercado del Carmen y cubrir el depósito situado en la huerta de los herederos de don Nicolás Fábregas.

Quedar enterado del telegrama que en 1.º del actual el señor Alcalde dirigió al señor Comisario General de abastecimientos reiterándole su ruego para que se prohiba extraer trigos y harinas de Menorca.

Aprobar el proyecto de presupuesto ordinario para 1918.

Tomar parte en la información abierta por la superioridad exponiendo que en sentir de la Corporación municipal no debe autorizarse a la Marítima Mahonesa el aumento solicitado sobre el precio de pasajes y fletes.

#### A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Gobernación, petición de la señora Maestra de la Escuela Nacional de Párvulos para que la instalación eléctrica se ponga en condiciones a fin de que pueda funcionar el «radiador», aparato de proyecciones que ha adquirido para la enseñanza objetiva.

A estudio de la Comisión de Fomento:

Instancia de don Juan de Vidal y Oliver pidiendo se le autorice para colocar tirantes en la esquina de la casa situada en las calles del Rector y San Jerónimo, número 13 de la de Isabel II.

Instancia de don Hipólito Arnau pidiendo se le autorice colocar un motor eléctrico en la casa número 46 de la calle de Prieto y Caules, ensanchar la ventana y colocar canales.

Los señores Concejales presentarán la relación de luces que debe colocarse a fin de que la Eléctrica Mahonesa pueda completar el número de las que han de encenderse en 1.º de enero de 1918 con arreglo al contrato.

Y se levantó la sesión.

### El Comandante Militar de Marina de la Provincia marítima de Menorca, Director local de navegación y pesca marítima.

Hago saber: Que en el «Diario Oficial del Ministerio de Marina», número 269, se publica un decreto para cubrir una plaza de primer contramaestre de puerto y cuatro de

segundos. En esta Dependencia se admiten solicitudes hasta el 24 del corriente, estando de manifiesto en la misma los datos que interesan para dicho concurso.

Lo que se hace público para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Mahón 4 de diciembre de 1917. — Francisco Pou.

## Junta organizadora de Procesiones

### Procesión General de la Inmaculada Concepción

Los niños que deseen concurrir a dicha Procesión, individual o colectivamente se servirán presentarse a las once de la mañana del sábado, día 8 de diciembre próximo, en el Claustro de la Casa de Misericordia, donde se organizará el primer trazo de la Procesión, debiendo llevar sendos pñones o ramos de flores.

Las Asociaciones y entidades de jóvenes, también se organizan en el citado Claustro.

Los caballeros pertenecientes a las Congregaciones religiosas, los partulares, así como el elemento «fiscal», se reunirán en la Sacristía de la Parrquia de San Francisco, a las once y cuarto de la mañana, donde hallarán cirios a su disposición.

Saldrá el religioso cortejo a las once y media, siguiendo este: curso Calles, de los Frailes, Prieto y Caules, Garzona y O.ña, Ofuñtes, Dr. Oriñ, Bastión, Deyá, Nueva, Plaza Constitución, Calle Isabel II y Plaza San Francisco.

Se invita atentamente a los señores vecinos de las calles y plazas que deben recorrer la procesión, para que se sirvan engalanar o colgar las ventanas y balcones de sus respectivos domicilios.

Si el mal tiempo impide la salida de la Procesión por las calles, se celebrará a la misma hora por el interior del templo.

Mahón 29 de noviembre de 1917. — El Párroco de San Francisco de Asís, Juan Mercadal, Pbro.

## Santoral

Santo de hoy. — Santos Sabas, Anastasio y Dalmacio.

Santo de mañana. — San Nicolás de Bari obispo.

Visita a la Corte de María. — Mañana se hace a Nuestra Señora de Bón en San Francisco.

## Militares

servicio de la Plaza de Mahón para el día 5 de diciembre de 1917

Parada: Regimiento de Infantería Menorca, número 63

Jefe de día: Comandante de Infantería don O. waldo Gómez.

Imaginería: Coronel de Artillería don Emilio A. orzo.

Hospital y provisiones: Capitán 4.º del 63.

Vigilancia: Oficial 3.º de Artillería. El Comandante Sargento Mayor Francisco González.

## Meteorología

OBSERVATORIO CENTRAL METEOROLÓGICO DE MADRID

Tiempo probable durante las 24 horas

Radiotelegrama de las 13.30

DÍA 4 DICIEMBRE DE 1917

Dados en Ceuta. s.

Vientos del Este y mar en el estrecho de Gibraltar.

Generalmente bueno en Baleares, canal de la Mancha y Cantábrico Norte, Atlántico oriental y provincias de Santander, Vizcaya y Guipúzcoa.

Nieblas en las regiones restantes.

OBSERVATORIO METEOROLÓGICO DE MAHÓN

DÍA 4 DICIEMBRE DE 1917

Presión barométrica. . . 773.7.

Dirección del viento. . . S.W.

Fuerza del viento. . . Vencientos.

Estado del cielo. . . Desprejudo.

Estado del mar. . . Guesa.

## De Teatros

En nuestro teatro Principal se celebró anoche la función de gala dedicada al Cuerpo de Artillería representándose la magistral obra del insigne dramaturgo don José Echegaray que lleva por título «El Loco Doco».

La obra es de gran intensidad dramática y la labor de los artistas resulta fatigosa en extremo, porque a los difíciles personajes creados por el autor, es necesario darles vida para que la acción no decaiga y no puede el artista recitar lo escrito, mecánicamente, pues es preciso que con la entonación y el gesto exprese el personaje las pasiones que en su alma sienta.

La compañía del señor Masip, consiguió anoche un triunfo completo rayando todos los artistas a gran altura especialmente los protagonistas señorita Luz de las Hras, señor Masip y señor de Remán.

La bella primera actriz señorita Luz de las Hras con su talento y excepcionales dotes artísticas, estuvo admirable, encarnando con perfección el papel de Fuensanta y distinguiéndose por su labor pulcra y acertada y dándose siempre atenta a los menores detalles para realzar las escenas más culminantes y arrebatarse aplausos al público.

Las señoras Ricart y Abrozini y las señoritas de las Hras (Cármel), Alcayna y García, muy discretas y secundando acertadamente la labor de los protagonistas.

El notable primer actor y Director de la compañía don Rafael Masip, tenía a su cargo el difícilísimo papel de Gabriel, del que ha hecho un estudio especialísimo y una verdadera creación.

El ser versátil, que ora habla fuertemente y luego parece poseído de demencia, con transiciones bruscas como inesperadas, tuvo en el señor Masip un intérprete fiel, que realizó su labor con un gesto admirable y adecuado conquistando grandes y entusiastas aplausos.

Don Baltasar, otro personaje de difícil creación, estuvo a cargo del actor don León de Román, artista de talento que domina la escena y supo dar relieve a la figura creada por el autor, presentándonos un ser impulsivo sin exageraciones ni amaneramiento.

Muy bien los señores Ortega de Quintana, Peralta, Casas, Ruiz y Grande, que estuvieron acertados en el desempeño de sus respectivos papeles coadyuvando al éxito de la velada.

¡Pobrecito! ¡Maldita la gracia que me ha hecho la poesía! Ese morenillo granuja sabe horir en el corazón. Si se hubiese presentado de Ojalá, rabia y con cara de Juez, tal vez el choque hubiera sido grande y de reconciliación imposible. Pero ha creído más prudente desahogarse haciendo versos y casi acertó. Es verdad que apesar de estas malas partidas... le quiero más de lo que él pueda suponer. ¿Le escribo? ¿Le mando recado? (Se sienta y coge la pluma.) Nada, cojo papel y pluma y le pongo una carta muy tristona pidiéndole perdón y aquí no ha pasado nada. Pero es que él dirá que lo pasado es bastante para darme la licencia absoluta. ¡Eso sí que no! No puede ser. Se imponen las paces, como remedio heroico, entre las naciones beligerantes. (Acomódase a la ventana.) Ya está el vecino haciéndome señas. ¡Para señas estamos, con los vientos de huracán que corren! ¡No se va a llevar mal ventanazo el muy imperlinente! ¡Ah! Por allí viene Manolo, más tieso que un Civil haciendo guardia de honor y con una cara capaz de dar susto a un Batallón de Cazadores... Ahora le hago entrar, le repito cien veces que estoy arrepentida y sobre todo dejo salir estas lágrimas que me están llenando los ojos. Bien saben ustedes que cuando una mujer llora no hay hombre enamorado que se resista. Pero dispensen ustedes que antes mande echar el teó, que estos idilios íntimos son exclusivos para los interesados.

Si ganando la partida ablando su corazón, lograré su absolución, ya que estoy arrepentida. Más para ahuyentar temores otro perdón necesito y ese perdón solicito de vuestro aplauso, señoras.

El público aplaudió con entusiasmo la labor de los artistas obligándoles al final de todos los actos a presentarse repetidas veces en el palco escénico.

Los entreactos fueron amenizados por un sexteto dirigido por el maestro don José R. Villalonga, siendo de elogiar esta medida de la empresa que el público ha acogido con satisfacción.

### MAHÓN

El señor Delegado del Gobierno, Presidente de la Junta Local de Subsistencias de Menorca, recibió el siguiente telegrama del Comisario General de Abastecimientos:

Madrid 2. — Tengo el gusto de participarle que con esta fecha acordado autorizar a esa Junta Local para que prohíba salida trigos isla Menorca conforme reiteradas peticiones de V. S. y otros elementos comunicándolo Gobernador Baleares para que lo traslade a usted inmediatamente.

Al tener el señor Alcalde conocimiento del anterior telegrama, dirigió el siguiente telegrama al señor Comisario General de Abastecimientos:

«En nombre todos Ayuntamientos de Menorca demuestro V. E. nuestro mayor agradecimiento por haber atendido general sentir estos habitantes prohibiendo extraer trigos y harinas. Señor Ládico personalmente reiterará nuestras gracias. — Alcalde Mahón, Pedro Pons Sitges.»

Por la Dirección General de Obras Públicas se ha señalado el día 12 del presente diciembre, para la adjudicación en pública subasta de las obras de dragado en el puerto de Mahón, cuyo presupuesto de contrata es de pesetas 1.042.434,27.

El presupuesto, condiciones y planos se hallan de manifiesto en las oficinas de este Gobierno civil.

Las proposiciones se admitirán en el Negociado correspondiente del Ministerio de Fomento y en el Gobierno civil hasta el día 7 del actual.

Para cumplir instrucciones comunicadas por Comisaría General de Abastecimientos para aplicación real orden 25 noviembre último, las substancias o especies alimenticias a que deberán aplicarse los preceptos de la real orden de esta fecha, serán el trigo, el centeno, el maíz y sus respectivas harinas, las judías, las lentejas, el arroz, los garbanzos, el aceite y la patata.

Ayer tarde a las cuatro tuvo lugar la conducción al Cementerio Católico de esta ciudad del cadáver de la que fué doña Rosalía Pasarius de Salas, fallecida en la mañana de ayer.

El acto se vió concurridísimo, siguiendo al féretro un numeroso séquito que rindió el último tributo a la finada, demostrándose las numerosas simpatías y amistades con que cuenta en esta ciudad la familia Pasarius Salas.

Al elevar al Altísimo una oración para el eterno descanso de la extinta, reiteramos a su afligida familia la expresión de nuestro pésame más sincero que muy particularmente transmitimos al esposo y hermano de la finada, señores Salas y Pasarius y a la razón social Pasarius y Cardona.

Esta mañana ha fondeado en nuestro puerto procedente de Barcelona en viaje directo el vapor correo «Monte Toro» al mando de su capitán señor Seguí.

Dicho buque saldrá esta noche a hora de itinerario para Palma.

Esta mañana una caballería que tiraba de un carro, al estar en el extremo de la calle de Gracia, ha emprendido desenfrenada carrera, bajando en dirección a la calle de la Infanta, sin que pudieran contener al animal en su veloz carrera los esfuerzos del conductor, que al verse en inminente riesgo, saltó del carro sin sufrir por fortuna daño alguno.

La caballería y carro han continuado su vertiginosa marcha, yendo a chocar contra la esquina de la calle



SESION VERMOUTH para el miércoles 5 de diciembre de 1917

Segundo de la SERIE SELECTA ESTRENOS INTERESANTÍSIMOS

### VELO DESGARRADO

que por su lujosa presentación y original argumento obtendrá un éxito resonante. Completarán el programa otras películas de éxito garantido.

A LAS CINCO Y MEDIA

Continúa en todas las secciones el regalo de cupones con opción a una participación al billete del sorteo de Navidad. Sigue abierto el abono a las sesiones vermouthe y funciones de noche.

38.107

de la Infanta cayendo sobre la acera sin que haya tenido que lamentarse ninguna incidente desagradable, apesar de los muchos transeuntes que en aquellas horas transitaban por las mencionadas vías.

El problema de las substancias va agudizándose en esta ciudad siendo verdaderamente cigno de estudio nuestro mercado, mucho más caro, que los de capitales importantes de la península.

Dar un paseo por el Claustro del Carmen a la hora de mercado, es vencerse de lo difícil que va poniéndose la vida para el empleado modesto y obrero pobre.

Y lo más sensible es que el problema si llega a presentarse aquí con toda la descarnada desnudez con que se ha presentado en muchos puntos de la península, será como en aquellos, por su mucha complejidad, insolucionable.

A bordo del vapor «Monte Toro» han llegado esta mañana de Madrid y Barcelona algunos estudiantes para pasar las vacaciones de Pascuas al lado de sus familias.

Procedente de Gón es esperado mañana en este puerto el vapor «Menorquín» al mando del joven capitán don José Caldés, cuyo buque trae un cargamento de carbón para los vapores de «La Marítima».

Por una brigada de albañiles se procede estos días a tapar con ladrillos el mingitorio del muelle a fin de que las aguas llovedizas vayan a pasar a la vía pública.

Esta mañana ha salido para Palma con cargamento de lastre el pailebot «Paloma».

A título de información transcribimos la siguiente nota (ficticia que hemos recibido:

Los Municipios y «La Marítima»

En virtud del acuerdo que tomó anteayer nuestro Ayuntamiento todos los Municipios de la Isla secundarán su actitud en defensa de los intereses de los habitantes afectados el aumento de flotes y pasajes que tiene solicitada «La Marítima».

Además de los Ayuntamientos preparan sus informes las Cámaras de Comercio y Agrícola y multitud de entidades obreras y particulares.

Pasajeros llegados esta mañana a bordo del vapor «Monte Toro», procedentes de Barcelona:

Sres. D. Miguel Femenias; José Anglada; Antonio Sintés; Alfredo Rull; Juan Arbó; José Pons; Simón Vidal; Guillermo Esplugas; José Mir; Catalina Nin y cuatro hijos; Antonia O.fila; Narciso Codina; Manuel Mateu; Jaime Rigau; Juan Ponce y esposa; José Costa; José Serrafordi; Rafael Pons; Agustín Gomila; José Caldés; Gumersinda Vaquer y un hijo; Gabriel Cervera; Carlos Agulló; Lorenzo Miré y esposa; Dominga Córdoba; Esteban Petrus y esposa. — Total, 34.

Hemos recibido el «Boletín Oficial» de este Obispado correspondiente al mes de la fecha.

### Demografía

Defunciones ocurridas los días 17 al 30 noviembre de 1917:

- Día 17: Don Alfredo Rey Simón, 25 años, Hospital Civil.
- Día 20: Lucio Cardona Morlá, 11 meses, Infanta, 78.
- Día 22: D.ña Catalina Taltavull Quintana, 83 años, Pl y Margall, 149; Don Antonio Tadori Oives, 61 años, Pl y Margall, 182; D.ña Margarita Cardona Cardona, 39 años, predio «Tarelló» (San Clemente); D.ña Margarita Pons Pons, 75 años, predio «Bimodil Vey».
- Día 26: Don Juan M. Saura Font, 81 años, Carmen, 3.
- Día 27: Don Francisco Pons Moli, 78 años, plaza Explanada, 39.
- Día 30: Don Juan Galabert Taltavull, 72 años, Plans, 51.

### Espectáculos

TEATRO PRINCIPAL. — Mañana jueves, día de moda, extraordinaria función por la compañía cómica dramática dirigida por el señor Masip, poniéndose en escena el juguete cómico, original de León de Román titulado «Una buena lección» y la obra cómica en dos actos de Carlos Arniches que lleva por título «La venganza de la Petra o donde las dan las toman».

CINE MODERNO. — Hoy miércoles dos secciones a las 17.30 y a las 21, desarrollándose un programa monstruo, formado por dos interesantes estrenos en cuatro partes cada uno, titulados «Trágica cita», interpretada por la bella actriz María Jacobini y «El ángel del ferrocarril», emocionante cinta en la que se admira el valor de la famosa actriz Elena Holmes.

SALON VICTORIA. — Hoy miércoles, sesión vermouthe a las 17.30, segunda de la Serie Selecta, estrenándose la celebrada cinta en cuatro partes «Velo desgarrado», de lujosa presentación y argumento original, completándose el programa con otras cintas de verdadero éxito.

### Credito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados, pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

### Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable 5 por 100 vencimiento 15 de noviembre 1917.

«Standard» y polvos Doctor Jaime CASA BUENAVENTURA

# Conferencias telegráficas

Servicio especial de nuestro corresponsal en Madrid

## Del Extranjero

Madrid 5.

Parte además de la tarde Desde Berlín comunican el siguiente parte oficial facilitado a las dos de ayer tarde por el Cuartel general alemán.

Frente italiano. — En los sectores de este frente fué muy poca la actividad de la lucha, limitándose a un continuado bombardeo por la artillería.

En el Pasubio, en la región del Meletta y en la vertiente norte del macizo del monte Grappa la artillería enemiga adquirió una gran actividad; y en la zona del litoral, también se notó mayor actividad en el bombardeo, con algunos ataques de patrullas de poca consideración.

Frente occidental. — Los ingleses han vuelto a renovar sus ataques en los sectores de Flandes y del Cambresis, siendo rechazados en el primero al intentar apoderarse de algunas posiciones alemanas situadas al sur de Paschendaele.

En el Cambresis los ingleses intentaron romper nuestra línea por sus dos flancos, sin conseguir la más pequeña ventaja táctica.

Una violenta lucha de artillería en el frente desde Quesant hasta Buteux inició la campaña, fracasando delante de Ninchy un violento ataque inglés.

El ataque dirigido contra Burlon, Fontaine y la Folie, fué violentísimo. A un gran número de tanques siguieron los grandes contingentes de infantería, quebrantándose su fuerza ante la heroica resistencia de nuestras tropas y bajo la eficacia destructora de nuestra artillería.

El enemigo que a costa de grandísimos sacrificios había ganado algún terreno en dirección a Burlon, se encontró con el contraataque decidido de nuestras tropas teniendo que retroceder.

En repetidos e inútiles ataques contra Fontaine y contra el bosque de la Folie, puntos de encarnizadas luchas, el enemigo agotó sus fuerzas. Treinta tanques destruidos solo delante de Fontaine dan una idea del empleo de las fuerzas enemigas.

Durante la noche continuó el fuego en algunos sectores.

En los sectores ocupados por tropas francesas no ocurrió ninguna novedad digna de mención habiendo aumentado algo la actividad de los franceses.

BARRETO

## Ultima Hora

Nuevamente funciona el telégrafo con gran irregularidad por cuyo motivo no hemos recibido a la hora de cerrar la presente edición el servicio telegráfico depositado esta madrugada por nuestro corresponsal.

Como no es posible prever la hora en que se normalizará la comunicación telegráfica entresacamos del correo llegado hoy algunas noticias de interés prescindiendo de la conferencia telegráfica de esta madrugada.

La mejor agua de colonia es la «Guillermina» Casa Buenaventura

## Por correo

### Noticias de origen alemán

Los documentos secretos Nauen. — De los documentos rusos, el «Paíoda» del 25 de noviembre publica un pacto entre Inglaterra, Francia y Rusia con Italia y del cual reproduce lo siguiente:

Artículo 1.º Entre los Estados Mayores de Francia, Inglaterra, Rusia e Italia será ultimada inmediatamente una convención militar. Esta fijará el minimum de fuerzas que tiene que enviar Rusia contra Austria-Hungría en caso de que esta última se dirija contra Italia, y que Rusia se hubiera decidido a atacar principalmente a Alemania. Dicha convención militar se pronunciará así mismo en las cuestiones de treguas en lo que dependan del alto mando.

Art. 2.º Por su parte se obliga Italia a emplear todos los recursos en unión de Francia, Inglaterra y Rusia, en la guerra contra el general enemigo.

Art. 3.º Las fuerzas de Francia e Inglaterra apoyarán limitadamente a Italia tanto tiempo como sea necesario para destruir la flota austriaca.

Art. 4.º En la futura paz Italia deberá recibir: las comarcas del Trentino, todo el Tirol meridional hasta su frontera natural, y como tal se considera al Benser, Trieste con los límites de los condados de Gorizia y Gradisca; toda Istria, hasta Quarnero, con las islas de Istria y Lussin y otras pequeñas islas.

Art. 5.º Italia recibirá además la provincia de Dalmacia con sus actuales límites y Lissarica y Trebinia en el Norte, y en el Sud toda la región hasta una línea trazada desde la cumbre de Pucikta hacia el Este hasta la divisoria de las aguas con lo cual entrarán en poder de Italia todos los valles cuyos ríos desembocan en el Sabinio. Italia adquirirá también todas las islas situadas hacia el Norte y el Oeste de la costa de Dalmacia.

Art. 6.º Italia recibe, con pleno derecho de posesión, Valona con las islas Suiseno y una zona suficientemente grande para asegurar militarmente esta ocupación, por ejemplo entre el río Vjersa en el Norte y Este y en la frontera del distrito de Chumara en el Sud.

Art. 8.º Italia recibe con plena soberanía todas las islas del Dodocaneso hasta ahora ocupadas.

Art. 11. Italia recibirá participación de la contribución de guerra en una medida que corresponda a sus sacrificios y esfuerzos.

Art. 13. En caso de un aumento en las posesiones coloniales franco-inglesas a costa de Alemania, reconocerán Francia e Inglaterra el derecho de Italia para extender sus posesiones en Eritrea, Somalilandia y Libia y en las regiones contiguas a las colonias franco-inglesas.

Art. 15. Francia, Inglaterra y Rusia se comprometen para ayudar a Italia e impedir que la Santa Sede inicie negociaciones de paz o el arreglo de las cuestiones ligadas con la actual guerra.

Art. 16. Este convenio permanecerá secreto.

Nuevos documentos secretos El representante en Estocolmo de

la «Vossische Zeitung» sabe por personas relacionadas Trotsky y que este ha diferido la publicación de otros documentos secretos que más comprometen a la Entente, pero que los publicará en forma de un libro cuando estén terminados los preparativos de la comisión nombrada al efecto bajo la dirección de Trotsky y del Dr. Polivanov.

### La conferencia de neutrales

Acerca de la conferencia de Estocolmo de embajadores de países neutrales con respecto a las proposiciones de paz rusas, se comunica que el primero que tomó nota del mensaje de Trotsky fué el embajador de España. En las esferas gubernamentales rusas se espera la colaboración de España para negociaciones de paz.

### Declaración de neutralidad

El presidente de ministros de Noruega, Konviten, en una entrevista con el corresponsal del «Barringske Tidende» dijo: Suecia, Noruega y Dinamarca están firmemente decididas a conservar su neutralidad. El que en Noruega se haya vacilado sobre ello no es exacto. Todo el pueblo noruego es partidario de una neutralidad y paz. Sobre la situación económica declaró que con apoyarse recíprocamente podría muy bien bastarse si no se pudiera concertar un arreglo con la Entente sobre la importación.

### Buque hundido

Copenhague. — El ministerio de Negocios Extranjeros comunica que el vapor danés «Barn» ha sido hundido en su viaje de Inglaterra a Saint Malo con cargamento de coque el 28 de noviembre. Se nota la falta de dos hombres; el resto fué desembarcado en Dartmouth.

### El armisticio con Rusia

Acerca de las negociaciones con Rusia, el parte oficial alemán del frente oriental del día 3 comunica: En numerosos puntos del frente ruso se ha convenido de división a división la suspensión de las hostilidades y con un ejército desde el Pápet hasta el Sur del Lipa y con varios mandos generales un armisticio ultimado.

Tienen lugar otras conferencias. Una diputación rusa entró en la zona de operaciones del general mariscal de campo Leopoldo de Baviera para tratar de un armisticio general.

### Bolsa de Barcelona

del día 4 de diciembre

Telegrama facilitado por el Banco de Menorca

Interior serie A.	77.60
Id. id. B.	77.75
Id. id. C.	77.70
Exterior serie A.	85.60
Amortizable 5 por 100 A.	95.75
Id. B.	95.00
Interior fin de mes.	00.00
Acciones Nortes.	60.80
Id. Alicantes.	66.60
Id. Andaluces.	00.00
Id. Orenses.	00.00
Obligaciones de la Compañía Transatlántica.	00.00
Francos.	71.65
Libras.	19.65

### Para vender

Casa en esta ciudad, calle de Santa Cecilia, número 81. V.ña, sita en este término municipal en el camino v.ñ. de San Juan, frente la noria del n.ºario don Francisco Andren. Informes: Miguel Sintés, procurador, Portal de Mar, 10, bajos, Mahón.

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Tarjetas de visita GRAN VARIEDAD

Prontitud y esmero en los encargos

IMPRESA = LIBRERÍA = PAPELERÍA = ENCUADERNACIÓN

Manuel Sintés Rotger

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 11 | TALLERES: Rampa Abundancia, 16

Teléfono 20 | Teléfono 84

MAHÓN

Gran surtido en estuches de papel y sobres, alta fantasía

En este establecimiento tipográfico, el más antiguo y acreditado de la Isla, se hacen esmeradamente toda clase de impresos a una o varias tintas y en tinta comunicativa. — Esta casa semanalmente recibe nuevas publicaciones de los mejores autores, sirviéndose, bajo pedido, cualquier obra que se desee, así nacional como extranjera, contando para este fin con activos corresponsales en Barcelona, Madrid y París. — Se admiten encargos para pedidos de toda clase de música. — Escritorios y objetos de escritorio, última novedad, carpetas, libros para contabilidad, copiadores de cartas y toda clase de artículos propios para oficina.

Tarjetas postales de fantasía, últimos modelos, y álbums para las mismas

TINTAS: Estephens = Elephant = Renau = Ville de Paris

Prensas para copiar a precios de fábrica

Encuadernaciones desde la rústica a las de lujo

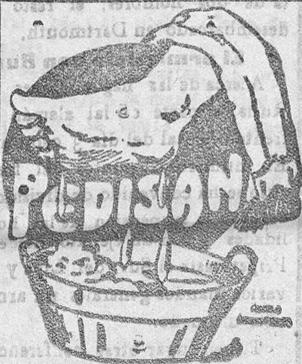
A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general

EL ATLAS

Compañía anónima española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo.

Delegación para las Islas Baleares: Manuel Beltrán Llabrés: calle San Fernando número 34, Mahón.

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.



Use Vd. PEDISAN, preparado eficazísimo para el cuidado higiénico de los pies. PEDISAN evita y cura toda clase de molestias. Paquete con dosis para dos baños, 0,30 pesetas. De venta en farmacias, droguerías y perfumerías. Depósito central: J. Truchuelo Hortaleza, 69, Madrid.

PASTILLAS CRESCO advertisement featuring a child's face and text describing the benefits of the medicine for various ailments.

Cristalcola advertisement describing its use for various ailments and its availability in Mahón.

Servicios de la Compañía Transatlántica PARA 1917 advertisement listing various shipping routes and services.

WATER CLOSET = SISTEMA CONFORTO advertisement for a water closet system, approved by the municipal architect.

Manufactura general de GOMA advertisement for a rubber repair and manufacturing business.

MATATINTAS BORRATINTAS advertisement for a type eraser product.

ZARZAPARRILLA MÜNERA advertisement for a medicinal product, highlighting its benefits for various ailments.

ALERTA! ALERTA! ALERTA! advertisement for mineral water from Vichy CATALAN.

Libretas de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial. De venta en esta imprenta.

Imp. de M. Sintés Rotger - Mahón